

# Efficienza energetica nelle economie domestiche

Con pochi sforzi,  
risparmiate  
molta energia.



# Efficienza energetica dall'acquisto fino al riciclaggio

Come posso risparmiare energia in casa? Per scoprire le numerose possibilità di risparmio, leggete le prossime pagine. Sarete poi in grado di riconoscere gli apparecchi efficienti nei negozi, di utilizzare i vostri apparecchi in modo ancora più efficiente e di ripararli o smaltirli in modo sostenibile.

## **Acquistare apparecchi efficienti dal punto di vista energetico**

Quando acquistate un elettrodomestico fate attenzione al grado di efficienza. Questo criterio, infatti, incide notevolmente sui costi dell'apparecchio a lungo termine.

Per questo è molto utile l'etichetta energia, che permette di confrontare l'efficienza energetica dei diversi apparecchi. In questo opuscolo trovate informazioni sui diversi simboli dell'etichetta, sulle differenze tra la nuova e la vecchia etichetta e sulle diverse etichette disponibili.





### Gestire l'economia domestica in modo energeticamente efficiente

Lasciare un attimo il frigorifero aperto quando si aggiunge un goccio di latte nel caffè. Oppure fare un bucato caricando a metà il cestello perché si ha fretta di indossare nuovamente il capo d'abbigliamento preferito. Tutti noi conosciamo queste situazioni che implicano un inutile dispendio energetico. Eppure, proprio in ambito domestico, il potenziale di risparmio energetico e di denaro è molto elevato. Scoprirete come poter risparmiare, leggendo i nostri consigli per ogni singolo apparecchio.

### Riparazioni e riciclaggio all'insegna della sostenibilità

Anche la durata di vita e il riutilizzo degli elettrodomestici incidono sulla loro efficienza energetica. In questo opuscolo illustreremo le diverse possibilità di riparazione e riciclaggio.

#### Ulteriori consigli

La maggior parte degli articoli di questo opuscolo è provvista di codice QR. Scansionandolo con la fotocamera dello smartphone si potranno visualizzare molte altre informazioni specifiche e molti altri consigli utili per l'acquisto, l'impiego, la riparazione e il riciclaggio di un elettrodomestico.



State cercando consigli su un altro tema attinente all'energia? Per ogni ambito energetico disponiamo di una pubblicazione che fa al caso vostro.





# Prestate attenzione all'etichetta energia

L'etichetta energia fornisce a colpo d'occhio informazioni sul consumo di energia elettrica e, a seconda del prodotto, sul livello di rumore, sull'effetto pulente o sul consumo di acqua. Al momento dell'acquisto di un apparecchio potrete così confrontare rapidamente e facilmente i prodotti di uno stesso gruppo.



# È arrivata la nuova etichetta energia

Dal 1° marzo 2021, in Svizzera è in corso un adattamento graduale dell'etichetta energia alle direttive dell'UE. Ecco come si presenta la nuova etichetta energia.

## Nuova etichetta

The diagram shows a sample of the new energy label with the following components and annotations:

- Codice QR:** link a informazioni sul modello nella banca dati europea dei prodotti per l'etichettatura energetica (banca dati EPREL); in Svizzera l'indicazione avviene su base volontaria
- Identificativo del modello del fornitore:** points to the 'MODEL IDENTIFIER' field.
- Classe di efficienza energetica dell'apparecchio:** points to the 'B' efficiency class arrow.
- Nome o marchio del costruttore:** points to the 'SUPPLIER'S NAME' field.
- Scala delle classi di efficienza energetica da A a G:** points to the vertical scale of efficiency classes (A-G).
- Consumo di energia del programma eco espresso in kWh per 100 cicli:** points to the 'XYZ kWh / 100' field.
- Numero di coperti standard:** points to the 'XY x' field (with a plate icon).
- Consumo di acqua del programma eco espresso in litri per ciclo:** points to the 'XY,Z L' field (with a water tap icon).
- Durata del programma eco:** points to the 'X:YZ' field (with a clock icon).
- Emissioni di rumore in dB(A) re 1pW (potenza sonora):** points to the 'XY dB ABCD' field (with a speaker icon).
- Indicazione del regolamento europeo:** points to the '2019/2017' reference number.

Tutte le informazioni sull'etichetta energia sono pubblicate sul sito Internet di NEW LABEL. NEW LABEL è un'iniziativa che sostiene il passaggio alla nuova etichetta energia 2021 in Svizzera. [www.newlabel.ch](http://www.newlabel.ch) ➔

## Quale etichetta per quale apparecchio?

Per saperlo basta uno sguardo alla seguente tabella dove sono indicate le categorie di apparecchi per le quali è già disponibile la nuova etichetta (classe di efficienza energetica più alta: A) e le categorie per le quali è ancora in uso l'etichetta precedente (classe di efficienza energetica più alta: A+++).

Classe ammessa alla vendita in Svizzera	A+++	A++	A+	A	B	C	D	E	F	G
<b>Apparecchi con nuova etichetta</b>										
Frigoriferi e congelatori				■	■	■	■	■	■	■
Lavatrici				■	■	■	■	■	■	■
Lavastoviglie				■	■	■	■	■	■	■
Lampade				■	■	■	■	■	■	■
Televisori e monitor				■	■	■	■	■	■	■
<b>Apparecchi con vecchia etichetta</b>										
Asciugabiancheria/Tumbler	■	■	■							
Forni	■	■	■	■						
Cappe da cucina	■	■	■	■	■	■	■	■		
Macchine da caffè	■	■	■	■	■	■	■	■		
Condizionatori d'aria	■	■	■	■	■	■				

### Consigli per i nuovi acquisti

- Prestate attenzione all'etichetta energia.
- Confrontate gli apparecchi efficienti dal punto di vista energetico tenendo conto delle vostre esigenze.
- Scegliete apparecchi che, per dimensione o capacità, soddisfano le vostre esigenze. Un apparecchio eccessivamente grande consuma inutilmente molta energia elettrica.
- A parità di dimensioni, optate per l'apparecchio con la classe di efficienza energetica più alta (verde scuro).
- Sul portale di comparazione [topten.ch](https://www.topten.ch)  troverete, e potrete confrontare, i prodotti più efficienti sul piano energetico, sia quelli in uso nelle economie domestiche che quelli appartenenti a molte altre categorie. I criteri di scelta e i consigli pubblicati sono costantemente aggiornati.

# Il miglior consiglio per risparmiare: utilizzare correttamente gli apparecchi

Sia nuovo che vecchio, ogni elettrodomestico presenta un potenziale di risparmio energetico. Seguendo i nostri consigli, è facile giovare all'ambiente e al vostro portafoglio.



# Elettrodomestici da cucina



## Consigli per il forno

- Usate il forno in modalità ventilata anziché in modalità statica (calore sopra e sotto).
- Non preriscaldate il forno: risparmiate così il 20 per cento di energia.
- Spegnete il forno cinque minuti prima dello scadere del tempo di cottura previsto: sfrutterete così il calore residuo.

Ulteriori consigli  
per i forni





### Consigli per la cappa da cucina

- Adeguate il livello di funzionamento al tipo di cottura, scegliendo una velocità alta quando arrostite e frigete e una velocità bassa quando cuocete le verdure.
- Se possibile, cucinate sempre mettendo un coperchio su pentole e padelle: oltre a risparmiare energia, con questo accorgimento ridurrete il rilascio di vapore, grassi e odori nell'ambiente.
- Pulite i filtri regolarmente oppure sostituiteli.

**Ulteriori consigli**  
per le cappe da cucina



### Consigli per frigoriferi e congelatori

- Impostate la temperatura del frigorifero a 7 °C.
- Per il congelatore bastano -18 °C.
- Fate raffreddare le pietanze calde prima di riporle nel frigorifero o nel congelatore.
- Fate scongelare i cibi in frigorifero: ciò permette di raffreddare l'interno dell'elettrodomestico.

**Ulteriori consigli**  
per frigoriferi e congelatori





### Consigli per la lavastoviglie

- Avviate la lavastoviglie solo quando è piena, ma senza sovraccaricarla.
- Scegliete programmi a bassa temperatura o eco. Durano di più ma rispettano l'ambiente e puliscono più a fondo.
- Non sciacquate stoviglie e posate prima di metterle nella lavastoviglie: è più che sufficiente rimuovere solo i resti di cibo più grossi.

Ulteriori consigli  
per le lavastoviglie



### Consigli per la macchina da caffè

- Usate la modalità di risparmio energetico, se disponibile: dopo un periodo di tempo liberamente selezionabile, le nuove macchine da caffè arrestano automaticamente la modalità di mantenimento dell'acqua a temperatura elevata.
- Decalcificate regolarmente la vostra macchina da caffè e allungherete così la sua durata di vita.
- Spegnete sempre la vostra macchina da caffè dopo averla utilizzata.

Ulteriori consigli  
per le macchine da caffè



# Elettrodomestici per il bucato



## Consigli per la lavatrice

- Lavate solo a pieno carico e selezionate possibilmente una bassa temperatura di lavaggio (20–30 gradi). Preservate così l'ambiente e anche i vostri capi d'abbigliamento.
- Selezionate il programma eco, anche se dura di più. Il programma breve consuma molta più elettricità e acqua.
- Se lavate a basse temperature, non aumentate il dosaggio del detersivo perché il bucato non diventerà più pulito.

Ulteriori consigli  
per le lavatrici



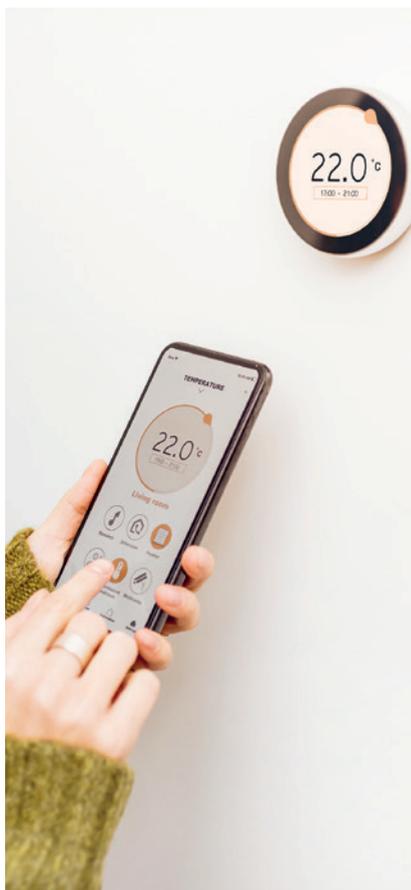
## Consigli per l'asciugatrice

- Fate asciugare il vostro bucato possibilmente all'aperto.
- Optate per un'asciugabiancheria dotata di sensori integrati che permettono di misurare l'umidità della biancheria e di adeguare automaticamente il tempo di asciugatura.
- Selezionate il programma «pronto stiro» piuttosto che «asciugatura extra».

Ulteriori consigli  
per le asciugatrici



# Condizionatori d'aria



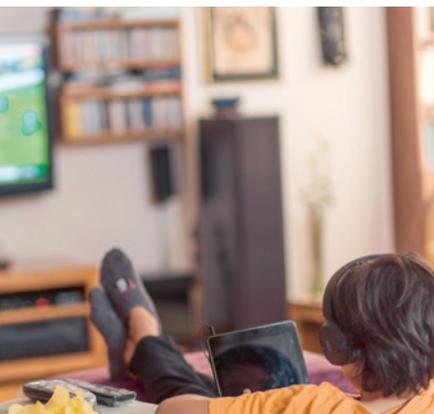
## Consigli per il condizionatore d'aria

- Rinfrescate l'ambiente adottando piccoli accorgimenti: spegnete gli elettrodomestici e le lampade che non utilizzate. Chiudete le persiane delle finestre quando il sole batte sulla facciata. Non aprite mai le finestre quando la facciata è già calda per il sole e arieggiate le stanze preferibilmente solo la mattina presto prima dell'alba.
- Optate per un ventilatore al posto di un condizionatore d'aria: lo spostamento d'aria rinfresca sensibilmente e consuma molto meno energia.
- Rinunciate ad apparecchi mobili. Rilasciano calore residuo nell'ambiente e sono quindi inefficaci. Inoltre, sono rumorosi e consumano molta energia.

Ulteriori consigli  
per i condizionatori d'aria



# Apparecchi da salotto



## Consigli per il televisore

- Riducete la risoluzione dell'immagine (HD, 4K o 8K) e di conseguenza il fabbisogno energetico.
- Spegnete sempre completamente il vostro televisore e il set-top box. È facilissimo se usate un interruttore di rete oppure una ciabatta multipresa.
- Un televisore con un impianto home cinema può più che raddoppiare il consumo di energia elettrica.

Ulteriori consigli  
per i televisori



## Consigli per l'elettronica d'intrattenimento

- Preferite i dispositivi alimentati ad accumulatore perché consumano meno energia rispetto agli apparecchi collegati alla rete elettrica.
- Il consumo energetico degli apparecchi elettronici d'intrattenimento durante il loro ciclo di vita è inferiore all'energia grigia necessaria alla loro produzione e al trasporto. Pertanto utilizzateli il più a lungo possibile.
- Prendetevi il tempo di familiarizzare con le funzioni dei vostri apparecchi e attivate le modalità di risparmio energetico.
- Collegare tutti gli apparecchi di questa categoria (televisore, set-top box, DVD, Hi-Fi, console per videogiochi) a una ciabatta multipresa con interruttore. Quando non sono in uso, tutti gli apparecchi possono essere spenti con un solo clic.

Ulteriori consigli  
per l'elettronica d'intrattenimento



# Apparecchi da ufficio



## Consigli per il lavoro a domicilio

- Un apparecchio multifunzionale con stampante, fotocopiatrice, scanner e fax fa risparmiare molto spazio. Inoltre, consuma meno energia in modalità stand-by. Anche a livello di produzione vi sono vantaggi: consuma meno risorse rispetto ad apparecchi singoli.
- Nel caso delle stampanti, oltre al consumo di energia elettrica, anche ogni pagina stampata ha un impatto sull'ambiente. Stampate soltanto quando è necessario. E quando dovete, soltanto fronte retro su carta riciclata.
- Utilizzate per tutti gli apparecchi da ufficio una ciabatta multipresa che può essere accesa e spenta. Con un solo clic, tutti gli apparecchi si spengono completamente e non consumano energia inutile in modalità stand-by.

Ulteriori consigli  
per il lavoro a domicilio



# Risparmiare energia grazie a un'illuminazione efficiente

Con una bella luce, a casa si può creare un'atmosfera molto accogliente. Oltre a un'atmosfera gradevole, con alcuni semplici accorgimenti otterrete molto di più: risparmierete denaro ed energia.



## Buono a sapersi

Scegliete la giusta temperatura di colore per i vostri dispositivi d'illuminazione. L'unità di misura è il «kelvin» e si distingue tra bianco caldo (tra 2700 e 3000 kelvin), bianco neutro (4000 kelvin) e bianco da luce diurna (6500 kelvin). Il bianco caldo è molto amato in salotto e in camera da letto, i 4000 kelvin sono indicati per i bagni, mentre per gli ambienti di lavoro è preferibile la luce bianca diurna.

Non tutte le lampade sono dimmerabili. Sugli imballaggi trovate però un'indicazione se la sorgente luminosa non può essere dimmerata oppure se può esserlo solo con determinati dimmer. Nel secondo caso, i produttori devono fornire sulla propria pagina web un elenco di dimmer compatibili.



### Consigli per l'illuminazione

- Per un'illuminazione efficiente non si può fare a meno del LED. La tecnologia LED fissa nuovi standard quanto a efficienza energetica, qualità e durata di vita.
- Il maggior risparmio si realizza spegnendo la luce quando non serve. Sistemi di temporizzazione, sensori di movimento, presenza e regolazioni in funzione della luce diurna sono d'aiuto. Sono utili specialmente nei corridoi e nei vani scala, per l'illuminazione esterna e ad esempio per le lampade a stelo da ufficio.
- Le superfici chiare nelle stanze favoriscono un'illuminazione efficiente. Paralumi, superfici e mobili di colore scuro assorbono invece luce.
- Evitate i dispositivi d'illuminazione difficilmente compatibili con lampade a LED, ad esempio quelli con aste alogene con zoccoli R7s. Difficoltà analoghe si riscontrano anche nel caso di lampade alogene molto piccole e con poco spazio: le varianti LED sono spesso più grandi (tipi di zoccolo G4, GY6.35 e G9).

**Ulteriori consigli**  
per l'illuminazione efficiente di casa vostra



# Meglio riparare o sostituire?

In caso di guasti ai vostri apparecchi valutate se vi conviene davvero farli riparare, tenendo conto della loro età, dei costi per la riparazione e dello sviluppo tecnologico raggiunto dagli apparecchi nuovi.



Con un po' di abilità manuale, potete sostituire da soli molte parti usurate quali guarnizioni oppure cerniere di porte. Anche i danni minori possono spesso essere riparati da soli. Tra l'altro, i pezzi di ricambio adatti sono disponibili perlopiù fino a dieci anni dopo la fine della produzione di un modello. In caso di dubbi, rivolgetevi a uno specialista.



### **Riciclare è facilissimo**

Grazie al riciclaggio, preziose materie prime riutilizzabili vengono fornite all'industria, preservando di conseguenza l'ambiente. Potete quindi consegnare gratuitamente gli elettrodomestici usati e le lampade non più funzionanti a un qualsiasi negozio che vende prodotti analoghi, indipendentemente da dove li avete acquistati. Lo smaltimento è gratuito anche presso un centro di raccolta specializzato.

**[www.erecycling.ch/it/](http://www.erecycling.ch/it/)** ↗

SENS eRecycling fornisce una panoramica dei centri di smaltimento.

**[www.swico.ch/it/riciclaggio](http://www.swico.ch/it/riciclaggio)** ↗

SWICO Recycling fornisce ulteriori informazioni sul riciclaggio degli apparecchi elettrici.

Foto:

iStock: pag. 2-3 (sopra), pag. 11 (sopra), pag. 13, pag. 14 (sotto);  
Shutterstock: pag. 3, pag. 5, pag. 9-10, pag. 12 (sotto), pag. 14 (sopra), pag. 15, pag. 17, pag. 19;  
Getty Images: Foto di copertina, pag. 16, pag. 18;  
Pexels: pag. 11 (sotto), pag. 12 (sopra);  
Simon Iannelli: pag. 8

SvizzeraEnergia  
Ufficio federale dell'energia UFE  
Pulverstrasse 13  
CH-3063 Ittigen  
Indirizzo postale: CH-3003 Bern

Infoline 0848 444 444  
infoline.svizzeraenergia.ch

svizzeraenergia.ch  
energieschweiz@bfe.admin.ch  
twitter.com/energieschweiz

Ordinazione:  
pubblicazionifederali.admin.ch  
Numero articolo 805.902.I